

REMOVAL OF THE TORAH FROM THE ARK

אֵין כְּמוֹךָ בְּאֱלֹהִים , יי ,

Ein ka-mo'-cha va-e-lo-him' , Adonai ,
there is not/none like You among the powers , Adonai ,

וְאֵין כְּמַעֲשֵׂיךָ . מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת

ve-ein' ke- ma-a-sei'-cha . Mal-chut-cha' mal-chut'
and there is none like works Your . kingship Your (is) a kingship (of)

כָּל עוֹלָמִים וּמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר .

kol o-la-mim' u-mem-shal-te-cha' be-chol' dor va-dor'.
all eternities and government Your in all generation and generation

יי מֶלֶךְ , יי מַלְךְ , יי יְמֹלֵךְ

Adonai me'-lech , Adonai ma-lach' , Adonai yim-loch'
Adonai (is) King , Adonai reigned, ruled , Adonai will reign, rule

לְעַלְמֵם וָעַד . יי עֵז לְעַמּוֹ יִתֵּן ,

le-o-lam' va-ed'. Adonai oz le-a-mo' yi-ten',
to eternity and forever . Adonai strength to people His will give ,

יי יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם .

Adonai ye-va-rech' et a-mo' va-sha-lom'.
Adonai will bless (d.o.) people His with the peace .

אב הַרְחָמִים , הֵיטְבָהּ בְּרִצּוֹנָהּ

Av ha-ra-cha-mim', hei-ti'-vah vi-re-tson-cha'
Father of the Mercies , doing good to with will Your
(the Father of Mercies)

אֵת צִיּוֹן ; תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלָיִם .

et tzi-on' ; tiv-neh' cho-mot' ye-ru-sha-la'-yim .
(d.o.) Zion ; You will build walls (of) Jerusalem .

כִּי בְּךָ לְבַד בְּטַחְנוּ , מֶלֶךְ אֱלֹהִים

Ki ve-cha' le-vad' ba-tach'-nu , Me'-lech El
Because in You alone, only we trust, rely on King G-d

רַם וְנִשָּׂא , אֲדוֹן עוֹלָמִים .

ram ve-ni-sa' , A-don' o-la-mim' .
high and exalted, lifted up, Ruler, Possessor (of) worlds, eternities.

וַיְהִי בְּנִסְעֵי הָאָרוֹן וַיֹּמַר מֹשֶׁה , קוּמָה

Va-ye-hi' bin-so'-a ha-a-ron' va-yo'-mer mo-sheh' , ku-mah'
and it was as travelled the Ark (and) said Moses arise

יִי וַיִּפְּצוּ אֵיבֵיהֶם וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֵיהֶם

Adonai ve-ya-fu'-tzu oy-vei'-cha ve-ya-nu'-su me-san-ei'-cha
Adonai and will scatter enemies Your and will flee ones who hate You

מִפְּנֵיךָ . כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תּוֹרָה ,

mi-pa-ne'-cha . Ki mi-tzi-on' te-tse' To-rah',
from presence Your. for from Zion will go out Torah,teaching,instruction

וְדַבֵּר יי מִירוּשָׁלַיִם

u-de-var' Adonai miy-ru-sha-la'-yim.
and word of Adonai from Jerusalem

בָּרוּךְ שְׁנַתַּן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל

Ba-ruch' she-na-tan' To-rah' le-a-mo' yis-ra-el'
blessed (is) One Who gave Torah to people His Israel

בְּקִדְּשׁוֹ .

bi-ke-du-sha-to'.
in holiness His .